



# ЕСЛИ СЛЕПЫХ КОТЯТ БРОСИТЬ В ВОДУ, ТО ВСЕ ЛИ ОНИ ВЫПЛЫВУТ НА ПОВЕРХНОСТЬ?

На фоне экономических трудностей, которые сейчас переживает ИАЭС, как-то забылись, отошли на второй план проблемы ее многолетнего партнера — СГПЭС. Лишившись опеки богатого средне-машевского "папаша", оба предприятия подверглись испытанию на выживание. И если ИАЭС, как предприятие базовой отрасли, может рассчитывать на поддержку государства, то бывший строительный гигант должен решать свои проблемы самостоятельно.

СГПЭС сегодня переживает не легкие времена. Ставший неплатежеспособным заказчиком, от казался от финансирования большинства городских строительных объектов. Из более сотни объектов, обозначенных в титульном списке на текущий год, оставлены лишь магазин в III микрорайоне, 70-квартирный жилой дом и реконструкция одного из общежитий под квартиры. Правда, выполняются работы по благоустройству и, по мере поступления средств, продолжается строительство филиала "Балтий" и молокозавода.

Резкое снижение объемов работ по городу заставило искать заказчиков на стороне. Создано совместное литовско-российское предприятие в Калининградской области, на котором вагетовым методом работают специалисты СМУ-2. Выполняются строительные работы в Швенчене и Игналине. Заключен прямой договор с Дукштасским заводом топливной аппаратуры. В Вильнюсе строительные работы ведут два подразделения СГПЭС: СМУ-5 ремонтирует гостиницу, СМУ-10 возводит административное здание завода.

В связи с резким уменьшением объемов перевозок и отказа предприятий от услуг подвижного состава, стало убыточным УЖДТ. СГПЭС содержит этот некогда лакомый кусочек не в состоянии. По этому 1 сентября В.Шевадин и

Г.Муравьев подписали джентльменское соглашение о передаче УЖДТ в структуру ИАЭС в объеме и со штатом, необходимым для обеспечения эксплуатации станции. И еще к одной непопулярной мере придется прибегнуть руководству СГПЭС: ряды безработных в ближайшее время пополнят 60-70 его работников, в основном инженерно-технический персонал.

Распавшийся на мелкие "удельные княжества", ЗУС сегодня уже далеко не тот мощный гигант, каким он был раньше. Чтобы выжить, держаться на плаву, приходится постоянно искать новые деловые контакты, в том числе и за рубежом. Были намерения отдать одну из пустующих казарм на ВСО-4 японцам под автосервис. Но предприниматели из страны восходящего солнца так и не приняли по этому поводу окончательного решения. В подготовительной стадии сейчас находится еще один совместный проект, на сей раз с финнами.

Стороны договорились о создании акционерного общества. Финны пообещали поставить оборудование для производства теплоизоляционных материалов, помочь с монтажом и наладкой, обучить персонал, причем не только технологии производства, но и учету рабочего времени, вопросам оплаты труда и организации эффективной работы. Литовской стороне предстоит за все это заплатить ни много, ни мало — 75 миллионов финских марок. С просьбой профинансировать новое производство СГПЭС обратилось в Министерство энергетики и Министерство строительства и урбанистики, которые заинтересовались этим предложением. По горячим следам был составлен брич-план, который находится на согласовании в правительстве.

Теперь только от этой инстанции зависит, будет ли в Снечкусе производство теплоизоляционных материалов, не имеющее аналогов в

Литве.

Производство универсальных теплоизоляционных систем — очень выгодно, экологически чисто и практически безотходно, — рассказывает Генеральный директор СГПЭС Г.Муравьев. — Применение утеплителей для стен, полов, кровли позволяет упрочить теплоустойчивость зданий. А если учесть, что в Литве примерно 93 процента всего жилого фонда не соответствует требованиям теплоизоляции, то, наверно, нет нужды объяснять, насколько эффективно новое производство. Утепление зданий значительно снижает расход топлива на их обогрев. А чем меньше сжигается топлива, тем меньший урон наносится экологии.

Новое предприятие смогло бы обеспечить производство до 500 тысяч кубометров стекловаты в год. Теплоизоляционными материалами можно обеспечить всю Литву и начать в перспективе экспортные поставки. Сырье — дешевое и практически неисчерпаемое. Это песок, мергель и каустическая сода, имеющиеся в Литве в достаточном количестве. Срок окупаемости производства — 2-3 года. В пустующем здании No 19 на основной площадке есть возможность уже в ближайшее время пустить одну линию, что позволило бы трудоустроить 57 наших работников. По мере накопления опыта и появления прибыли производство должно расширяться. Возможно налаживание выпуска утепленных ферм и других сельскохозяйственных помещений, которые так ждут фермеры. Словом, у нас есть все, кроме денег. Поэтому, если правительство изыщет необходимый валюту, мы немедленно начнем производство.

Светлана БАБУЕВА

## "А"

## ИНФОРМАЦИЯ

**Карточным домиком назвала СГПЭС наш корреспондент прошлой осенью. Кое у кого это вызвало тогда зрвы негодования. Что ж, не всегда благие пожелания сбываются. В случае с СГПЭС, как мы и предсказывали, они не сбылись, но строители пока упорно держатся на плаву. Более того, рассчитывают на новые источники доходов...**

Совет Европейского Сообщества в сентябре должен окончательно решить вопрос о предоставлении кредитов странам Балтии в 1992-1993 г.г. Если такое решение будет подтверждено, Литва, Латвия и Эстония из Европейского Сообщества (ЕС) и группы стран Г-24 в течение года получили бы кредит на сумму 600 млн. долларов. Эти деньги помогли бы стабилизировать баланс выплат государству Балтии.

Кроме того, поддержать государство Балтии обещают Международный Валютный Фонд (МВФ), Всемирный банк (ВБ), Европейский инвестиционный банк (ЕИБ) и Банк реконструкции и развития Европы (БРРЕ).

В общей сложности Литва может надеяться на следующие кредиты (млн.дол.):

ЕС, Страны Г-24	285
МВФ	87
ВБ	55
ЕИБ, БРРЕ	53

По материалам BNS, "Республика".

В августе изменяется размер налогооблагаемого подоходным налогом минимума заработной платы. Постановлением правительства Литовской Республики No 629 от 21 августа 1992 г. установлено, что по основному месту работы не облагается налогом заработная плата до 1280 рублей.

Предусмотрены льготы для инвалидов, многодетных семей. Для инвалидов I группы не облагаемый налогом минимум составит 1760 рублей, для инвалидов II группы — 1600 рублей, III группы — 1440 рублей. Для лиц, имеющих троих и более детей в возрасте до 18 лет, не облагаемый налогом минимум установлен в размере 1600 рублей.

Для отцов (матерей), лишившихся супруги (супруга) и воспитывающих одного ребенка до 18 лет, не облагаемый налогом минимум установлен в размере 1440 рублей, для воспитывающих двоих и более детей до 18 лет — в размере 1600 рублей.

Инвалидам по зрению I и II группы, родителям, воспитывающим одного ребенка — инвалида, рассчитанный подоходный налог снижается на 160 рублей.

Правительство приняло решение о новых тарифах на бензин и электроэнергию. С 1 сентября литр бензина А-92 стоит 35 рублей, А-76 — 30 рублей, литр дизельного топлива — 25 рублей.

Стоимость одного киловатт-часа электроэнергии для всех потребителей — 3 рубля 50 копеек. (ЭЛТА)

По приглашению операторов американских АЭС 8 сентября вылетели в Вашингтон министр энергетики Л.Ашмантас, начальник VATESI П.Вайшнис и директор ИАЭС В.Шевадин. В течение четырех дней там будут обсуждаться проблемы эксплуатации АЭС на территории восточноевропейских стран, в том числе и в Литве. Ожидается, что на этой встрече будут намечены приоритеты помощи этим станциям в повышении их безопасной эксплуатации. Виктор Шевадин намерен выступить с докладом, освещающим работу литовской АЭС. Возможны варианты более тесного сотрудничества, если наши представители наладят в Америке партнерские отношения.

## Аш ня супранту юсу...

Нашему городу всего 15 лет. Но как много мы пережили за эти годы. Иногда кажется, что на пути такой размеренной жизни нам встречались не только кочки, но и ухабистые косогоры. Многие изменилось и вокруг, и в нас самих. Но как и много лет назад, в нашем городе большая половина жителей не говорит, да и не понимает по-литовски. Однако если еще весной на школьных собраниях проскальзывало

пренебрежительное отношение со стороны родителей к низкой успеваемости по литовскому языку, то сейчас мы столкнулись с конкурсом в литовскую школу детей, говорящих в своих семьях только на русском.

Давно принят Закон о государственном языке. Снечкусу дана отсрочка по его введению на пять лет. Создана инспекция по госязыку. Время идет, а проблема не решена до сих пор.

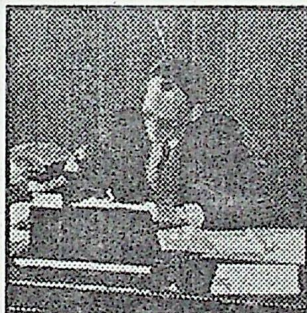
Любая информация в общественных местах в Снечкусе должна быть на 2 языках: литовском и русском. Но очень часто она бывает только на одном — русском. Иногда продавцы, получая новую продукцию, просто не знают ее литовское название, — говорит Н.Висоцкене, инспектор по государственному языку при самоуправлении. — А количество допущаемых ошибок давно позволяет применять штрафные санкции. Но пользу это не принесет. О какой грамотности может вообще идти речь, если человек просто не знает языка. Наверное, нужно сначала обучить, а затем уже

требовать. Только на ИАЭС 3802 работника должны знать литовский язык на уровне I категории, 1396 человек должны будут в 1995 году сдавать экзамены на II категорию и 30 человек — на III. Но кто и когда их научит?

Я должна контролировать, но прежде всего нужно иметь то, что контролировать, поэтому начинать нужно с контроля над обучением.

В Снечкусе уже более 2 лет ведутся курсы по обучению литовскому языку. Организуют их Центр национальных культур и общество "Знание".

И все это время не хватает специалистов для проведения занятий, — говорит Э.Чекене, руководитель ЦНК. — В прошлом учебном году у нас на курсах занимались 10 групп по 15 человек. И то, что нам



Светлана БАБУЕВА

Продолжение на 2-ой стр.

## Новые партнеры

2 сентября закончился первый рабочий визит на ИАЭС вице-президента по международным экономическим связям Гамбургской энергосистемы господина Вернеля Гартеля и управляющего Крюмвельской АЭС Петера Гердеса.

Несмотря на разность типов эксплуатируемых реакторов (в Германии - ВВР, а на ИАЭС - РБМК), этот визит положил начало самому широкому сотрудничеству специалистов, обмену информацией по всему спектру проблем операторов АЭС, взаимным визитам в самое ближайшее время.

Гамбург - второй по величине город Германии. Как непременно скажут вам его жители, это свободный город, земля которого входит в состав Германского государства на правах федерации. Город имеет свое правительство и парламент, является крупнейшим немецким портом и промышленным центром, важным транспортным узлом. Несмотря на столь огромный экономический потенциал, на земле Гамбурга проживает чуть больше 3,5 миллиона человек, то есть почти столько же, сколько в Литве. К тому же его энергетическая система обладает примерно такой же мощностью, что и у нас. Кстати, недавно столицу Литвы Вильнюс и немецкий город Гамбург связала прямая авиалиния.

Отвечая на вопрос об общем впечатлении, Петер Гердес сказал, что он отметил для себя явное приоритетное внимание, уделяемое на ИАЭС ядерной безопасности. Он также сослался на информацию Министерства энергетики о стабильной работе нашей станции.

Строятся ли в Германии новые АЭС? Господин Петер Гердес ответил, что стоимость сооружения объекта, его эксплуатации, цена ядерного топлива так поднялись, что сегодня идет разговор о возможном строительстве ТЭЦ на угольном сырье. К тому же рост потребления электроэнергии в последнее время сократился до 1,5-2 процентов в год и он компенсируется существующими мощностями электростанций.

Николай Шильдбах

### СОДРА информирует

С 1 сентября изменился порядок начисления пособий

1. При начислении пособий по временной нетрудоспособности, по беременности и родам квартальные премии включаются в средний заработок в порядке, установленном правительством ЛР постановлениями N 142 от 15.04.91г. и N 18 от 11.01.92г.

Пояснение Управления N 678 от 7.10.91г. о квартальных премиях считать недействительным.

2. Если на предприятии уменьшился объем работ и сотрудники работают неполную рабочую неделю или рабочий день, то помощь по временной нетрудоспособности, беременности и родам начисляется за рабочие дни (часы), по новому графику.

3. В тех случаях, когда уменьшилась заработная плата не по вине работника и ему оставлен средний заработок до 3 месяцев, помощь по временной нетрудоспособности, по беременности и родам начисляется из этого среднего заработка.

4. Если работник заболел во время вынужденного простоя и ему выплачивается минимальная заработная плата, помощь по временной нетрудоспособности, по беременности и родам не выплачивается. Если временная нетрудоспособность или отпуск по беременности и родам продолжается и после простоя, то помощь выплачивается за рабочие дни и часы по графику с того дня, с которого работник приступил к работе.

# Аш ня супранту юсу...



Окончание. Начало на 1 стр.

А за выполнение принятых законов и правил постановлений отвечает, очевидно, самоуправление. Но все сводится к тому, что до сих пор нет государственной программы обучения литовскому языку. И решать эту проблему должно в первую очередь Министерство культуры и просвещения совместно с департаментом национальностей и представителями правительства. Биться же в одиночку без денег, без помеще-

специалистов - преподавателей у нас уже нет сил.

9 групп по изучению литовского языка организовала в прошедшем учебном году В.Абдулбара по линии общества "Знание".

Но ясности о новых курсах пока нет, - говорит она. - Организовать их я могу уже с октября, а смогут ли люди оплатить эти занятия? Аренда помещений предоставляется на конкурсной основе, инфляция обесценивает первоначально оговоренную зарплату учителям.

До сих пор вели курсы приезжие специалисты из Вильнюса, Паневежиса, Утяны. Но это были именно специалисты. Чтобы их удержать, нужно жилье. Еще одна проблема. Многим снечкусам подарила радость общения на литовском языке Дана



Владовна Полянинене, не просто хороший литуанист, но и человек высочайшей культуры. Три года подряд она приезжала к нам и вела эти курсы. Просьбу о выделении ей однокомнатной квартиры направили мы (вместе с Н.Висоцкене) еще весной в Инспекцию по государственным языкам, до сих пор ждем ответа. А ведь хорошего преподавателя легче потерять, чем найти.

Может быть, права одна из моих собеседниц, сказавшая: "Я не верю, что в Снечкусе к 1995 году разговоры по-литовски..." Но сегодня в нашем городе остались, в основном, те, кто навсегда связал свою судьбу с Литвой. И знание государственного языка сегодня становится не формальностью, а необходимостью. Пазтому следующий вопрос был уже задан помощнику уполномоченного правительства В.Арбаучауску:

Можно ли решить проблему незнания государственного языка в Снечкусе?

Конечно, можно. И начинать надо с обучения детей в садах и школах. На днях было принято постановление правительства об определенных льготах учителям - методистам, которые приедут в такие регионы, как наш город. Их педагогический стаж увеличивается сразу на 4-5 лет, что значительно отражается на заработной плате. Это, вероятно, поможет решить проблему с учителями.

У инспектора по государственному языку собраны списки почти 7000 человек, которые по должностным обязанностям должны владеть литовским языком на различных уровнях. Кто же организует их обучение?

Решен, наконец, полностью вопрос о создании в Снеч-



кусе филиала Государственного центра по обучению литовскому языку. Именно он и займется созданием курсов, где не только за партой, но и за чашкой чая можно будет побеседовать по-литовски, послушать, а то и спеть народную литовскую песню.

До 1995 года еще есть время. На курсах основная задача - дать необходимый минимум знаний, а уж усовершенствованием, их шлифовкой затем может заняться каждый, исходя из задач, которые перед ним стоят.

Уже сегодня в любом магазине в Снечкусе я могу обратиться к продавцу на литовском, меня поймут. И уже не смотрят, как на врага народа, говорящего на чужом языке. Ведь точно также это было у нас, как в Каунасе, в Вильнюсе - с русскими. Ситуация меняется. Справимся и с этой проблемой.

Подготовила Софья ПЕТРОВА

## Конфликт по поводу незаконного заселения квартиры

"Слово к делу не пришьешь"

"Быстраковская заняла квартиру незаконно и должна немедленно ее освободить, иначе мы будем вынуждены обратиться в суд". Этот суровый вердикт начальник ЖКО ИАЭС В.Фалеев вынес матери четверых детей, среди которых есть инвалид с детства.

С юридической точки зрения Владимир Васильевич, наверное, прав, но дело слишком уж щепетильное, чтобы от него можно было отмахнуться, сославшись на букву закона. С одной стороны - наличное самовольное заселение квартиры, с другой - право на внеочередное получение жилья.

Но все дело в том, что яблоком раздора стала квартира, относящаяся к постоянному жилному фонду. Регине Быстраковской, работающей дворником в ЖКК N 1, полагается служебное жилье.

Чтобы читателю все было ясно до конца, вернемся к истокам конфликта. До рождения четвертого ребенка работала Регина в детском саду. Потом ушла в декретный отпуск. Семья из шести человек в то время ютилась в 17-метровой комнате общежития. В октябре 1991 года Р.Быстраковская, имеющая на руках шестимесячную дочь, устраивается дворником в ЖКК N 1. Думаю, причиной этому была не столько нужда, сколько возможность получить вне очереди служебное жилье. Зная о положенных по закону льготах, Регина буквально с первых дней стала обивать пороги кабинетов, добиваясь предоставления квартиры.

В мае текущего года я пришла к старшему инженеру ЖКК N 1 А.Рудник, которой я подчинялась по службе, чтобы узнать, не подошла ли моя очередь на квартиру, - рассказывает Р.Быстраковская. - Лариса Борисовна при мне позвонила мастеру РСУ А.Радичу, который сообщил, что мне выделена 4-комнатная квартира по ул.Парко, 17-28 (бывшая библиотека ОПК - С.Б.). На мой вопрос: "Когда я получу ордер?", Л.Рудник ответила: "Сразу же после ремонта".

Кто же знал, что, поверив на слово, Батраковская тут же возьмет "быка за рога"? Выприсив ключи от "своей" квартиры, она без ордера заселилась туда со своим большим семейством. И сразу же принялась за ремонт. Радости не было конца. После комнаты в общежитии просторная квартира казалась поистине царскими хоремами. Наконец - то появилась возможность предоставить отдельную комнату для занятий с учительницей, обучающей на дому одиннадцатилетнюю дочь - инвалида, которая по состоянию здоровья не может посещать школу.

Состояние эйфории длилось два месяца, пока не объявился еще один хозяин квартиры. Работнику ИАЭС, отцу троих детей, благоустроенное жилье по ул.Парко, 17-28 было предоставлено на законном основании в порядке очереди. И он, разумеется, крайне удивился, увидев, что в его квартире уже проживает другая семья.

Быстраковские немедленно приняли оборонительные меры: на стук в дверь не реагируют, в квартиру никого не пускают. Регина на все сто процентов уверена в своей правоте, ведь Радич не мог обмануть. С самим Александром Васильевичем побеседовать не удалось, в ЖКО он уже не работает. А.Рудник, успевшая занять кресло начальника ЖККа, не отрицает, что А.Радич говорил ей о выделении Быстраковской квартиры. Ну а она, как говорится, за что купила, за то и продала.

Поскольку многодетная семья освобождать жилье не собирается, ЖКО ИАЭС готовится к судебному разбирательству. Судя по всему, решение суда будет не в пользу ответчицы.

Однако оптимальным для всех вариантом, наверно, было бы предоставление Быстраковской вне очереди служебного жилья, тем более, что В.Фалеев обещал автору этих строк при первой же возможности выделить Регине трех- или четырехкомнатную квартиру. Что же, было бы замечательно, если бы начальник ЖКО ИАЭС свое слово сдержал. Хотя можно ли верить словам, которые, как сказал сам В.Фалеев, к делу не пришьешь?

Светлана БАБУЕВА

## КЛУБ ПЕНСИОНЕРОВ БЛАГОДАРИТ СПОНСОРОВ

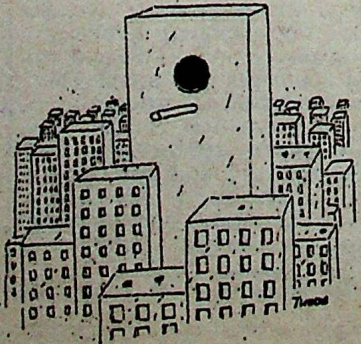
Заканчиваются сезонные работы в садах и огородах, освобождаются пенсионеры от своих сезонных забот. Наступает проблема занятости свободного времени пенсионеров. Теперь существует в городе клуб пожилых людей. Официально зарегистрирован устав этого клуба, подготовлены членские билеты на каждого пенсионера, имеется своя печать. Короче, имеется все, что положено иметь в любой официальной организации. Даже открыт счет клуба в местном банке. Совет клуба обращался в местные самостоятельные организации, чтобы перечислили на счет клуба деньги, сколько позволяет их благотворительность. С особой признательностью было отмечено, что только администрация ИАЭС с пониманием нужд пенсионеров откликнулась на просьбу клуба и перечислила 20 тысяч на его счет, да и не забывает тех пожилых людей, которые ушли на пенсию с атомной станции.

Клуб пенсионеров не может существовать за счет только своих членских взносов. Пенсии едва хватает для личного существования, и поэтому благотворительные взносы очень необходимы.

На совещании актива клуба, которое состоялось в конце августа, было рекомендовано до 10 октября провести собрания пенсионеров по ЖККа, где выбрать новых председателей или оставить тех же, выделить человека, который бы получил членские билеты и выдал их всем членам клуба.

Общее собрание пенсионеров города будет проводиться 27 октября в 19.00 в клубе "Банга". До этого дня все ответственные лица за получение билетов в ЖККа могут получить членские билеты в секретариате клуба с 17.30.

По поручению Совета Клуба В.ЧУПАЧЕНКО





**Д**етский клуб "Калейдоскоп" по ул. Седулинос аллея, 73а готов к приему детей школьного возраста. Их встречает запах свежelaкированного паркета, зеркальная чистота и радушие педагогов, готовых научить всему, что они умеют: изобразительному искусству, изготовлению дымковской игрушки, мягкой игрушки, хохломской росписи, бальным танцам, шитью, музыке. Помещение полностью украшено работами детей. Так что ощущение свежести детского восприятия не покидает посетителя. Все должны сегодня понимать, что детей надо спасать от бездушия нашей жизни. В клубе же с детства их вводят в мир искусства, обучают ремеслу и труду.

## Жизнь людей в Западной Германии глазами литовского учителя.

*Как бы ни была хороша жизнь в других странах, скопировать ее невозможно, да и не нужно. Но можно хотя бы понять, к чему стремиться, ведь мы даже представить себе не сможем, насколько цивилизованно сознание людей, поднявшего уровень своего бытия столь высоко.*

Своими впечатлениями о путешествии в Германию делится учитель литовской снечкусской школы, побывавшая там по программе налаживания контактов Бад-Эйзенхаузен — Снечкус. Зам. председателя общества дружбы между молодежью и студентами Ида Вайгандт приехала в Снечкус весной этого года. "Альтернатива" освещала ее встречу с преподавателями города. И так, встречный визит в Эйзенхаузен. Я со всей откровенностью, возможно, некоторым это покажется тривиальным, могу сказать, что если есть рай на земле — то начинается он в Германии. Предоставляя людям широкий выбор во всем, от стиля жизни до сорта сыров, Германия уже переопределила понятие "сплошной компьютеризации, порядка, чистоты и красоты", вышла на новый, качественный уровень развития. Здесь, прежде всего, человека не вынуждают за каждую мелочь кланяться, а уважают просто как члена общества, гражданина. Перед гостем же там открыты все двери. Им особенно дорожат, то есть пекутся, как о какой-то ценности, о достоинии. И если ты наделен способностями (это заметно по тому большому числу эмигрантов, проживающих там), то без надрыва можешь заниматься тем, чем наделила тебя природа, не распыляя свою оставшуюся жизнь на пустяки, на борьбу с абсурдом, с тем, что мешает человеку ощущать себя человеком. Даже музей абстрактного искусства, счи-

тающийся престижным во всей стране, воспекает жизнь человека. На содержание школы в Германии, как мне сказала Ида Вайгандт, и других детских учреждений идет почти 1/3 государственного бюджета страны. Жизнь ребенка ведется в культуре. Ни навязываний, ни нравочений. Каким человек родился, таким он и должен быть. Педагоги и воспитатели с ланьем, полной отдачей своих сил предлагают ребенку знания, форму общения. И если заинтересовывают, получают результат. Мало сказать о полной компьютеризации, эстетизации школ, надо отдать должное усилиям педагогов в создании особой атмосферы в школах. Обращения на "ты" с разным возрастным контингентом; как правило, рукопожатие, так полюболюбившееся детям, и многое — многое другое. Но это отдельный разговор. В основном, педагоги города Бад-Эйзенхаузен готовы к сотрудничеству со снечкусскими педагогами и в будущем хотели бы принимать у себя снечкусских детей как для отдыха, так и для обучения. В октябре месяце этого года ожидается приезд трех-четырёх педагогов из этого города. Фрау Зигрид, одна из инициаторов продолжения контактов со снечкусскими педагогами, готова поделиться всем, что умеет и знает. Что ж, ждем гостей. Наша газета постарается связать наших педагогов с ними, организовать встречи в школах.

Беседавала **НИНА СИВАКОВА**

### КУПЛЮ:

- дачу в садоводстве "Магунай". Тел. 21-554.
- бутыл 10-литровую или более, 3-литровые банки. Тел. 34-330.
- 1-комнатную квартиру или меняю на сад.участок. Тел 34-788.

### ПРОДАМ:

- 2-комнатную квартиру, 4 этаж. Обращаться: Ветерану, 20-12.
- 2-комнатную квартиру, 2 этаж в кирпичной вставке, цветной телевизор "Темп", б/у. Обращаться: Висагино, 13-6.
- коли (кобель) 1 год. Обращаться: Другистес, 11-41.
- мотоблок. Тел. дом. 33-221, тел. раб. 33-321.
- спальню "Смильтине" в хорошем состоянии. Обращаться: Яунистес, 5-18.
- черно-белый телевизор "Славутич-280" 61 см по диагонали, б/у. Тел. 34-453.
- белого ангорского и персидских котят. Обращаться: Фестивале, 15-41 в любое время.
- дачный участок на Магунае массив "В". Тел. 33-793 после 18 час.
- видеоманитон "Электроника В-18" с ПАУ, магнитофон стерео "Юпитер 106Ф", сервис кофейный на 6 персон синий, фарфор. Тел. 33-370.
- стиральную машину "Рига", 2 полотораспальные кровати, старый черно-белый телевизор на 3/4 части, детскую кроватку, стол обеденный раздвижной, телевизор черно-белый "Рекорд" в рабочем состоянии. Тел. 34-485 после 18 час., тел. раб. 2-64-62.
- пианино, кофе в зернах. Обращаться: Космосо, 40-22. Тел. 32-535.
- кузов для РАФа-2203, 1 комплектации (пассажирский), костюмы спортивные пр-во Германии. Тел. 34-463.
- детскую коляску, немецкую, в хорошем состоянии, манеж. Обращаться: Седулинос, 11-14.
- холодильник "Снайге-15" в упаковке. Тел. 33-809.
- инвестиционные чеки. Тел. 33-788.
- многоскоростную дрель, цена 6 тыс. руб. Обращаться: Другистес, 11-105.
- зимнее пальто сиреневого цвета, воротник норка, р. 48. Тел. 31-775 с 9 до 15 час.
- диван-кровать. Тел. 33-208.
- зиние женские сапоги пр-во Англия, р.39, стол письменный, б/у. Обращаться: Висагино, 14-20.
- стиральную машину "Белка". Обращаться: Тайкос, 48-14.
- кафельную плитку трех расцветок. Тел. 33-473.
- хутор в 6 км от Снечкуса. Тел. 21-566.
- 2-створчатый шкаф в упаковке, кухонный обеденный стол в упаковке. Обращаться: Другистес, 31-13. Тел. 33-262.
- металлический гараж.

- Тел. 32-832 после 18 час., тел. раб. 26-972.
- мягкий угол "Симонас" в хорошем состоянии, обивка красного цвета. Тел. 28-081.
- умывальник фаянсовой сиреневого цвета, телефонный аппарат, ванну чугунную 1,5 м. Обращаться: Паргизану, 12-27.
- диван-кровать, б/у, малогабаритный диван. Обращаться: Фестивале, 15-16.
- автомобиль "Москвич-412". Тел. 2-96-73.
- мини-диван, полуторную кровать, б/у, паласную дорожку 1,05x3. Обращаться: Энергетику, 54-14.
- пишущий видеоплеер пр-во Японии, цена 210 долларов. Тел. 31-500.
- телевизор "Горизонт" с дистанционным управлением, сапоги женские р. 37,5 пр-во Югославия, детскую шубу р.30, б/у. Тел. 32-179.

### МЕНЯЮ:

- 2-комнатную квартиру клайпедской серии, 30 кв.м, III мкр., на 3-комнатную вильнюсской или клайпедской серии, I этаж не предлагать. Тел. 34-638 с 18 до 21 час.
- 1-комнатную квартиру на 2-комнатную. Обращаться: Статбининку, 4-27, тел. раб. 2-86-73.
- 2-комнатную и 1-комнатную квартиры на 4-комнатную. Обращаться: Парко, 8-53 после 18 час.
- 2-комнатную квартиру на I этаже на две 1-комнатные, возможны варианты. Тел. 31-676.
- угловой гараж на автомашину или продам за СКВ. Тел. 34-377.
- 2-комнатную и 1-комнатную квартиры на 3- или 4-комнатную, I этаж не предлагать. Обращаться: Космосо, 18-14.
- 2-комнатную квартиру на две 1-комнатные. Тел. 28-721.
- 2-комнатную квартиру на равноценную в других городах Литвы. Обращаться: Яунистес, 11-38.

### РАЗНОЕ:

- Утерян паспорт и права. Тел. 34-527.
- 29 августа, утром, в р-не гаражей кооператива "Лада" утеряна черная мужская сумка с документами. Большая просьба нашедшего позвонить по тел. 31-522 и вернуть за вознаграждение.
- Найдены ключи на фестивале "Висагино-кантри". Тел. 31-832.
- Предлагаю помощь в изучении литовского языка детям и взрослым. Обращаться: Ветерану, 16-11 в любое время.
- Сниму 1-2-комнатную квартиру или ДПТ на длительный срок. Обращаться: Фестивале, 15-39 с 18 до 21 часа.
- Сдам 2-комнатную квартиру. Тел. 32-522.
- Срочно требуется учитель немецкого языка на постоянную или временную работу в школу N3. Тел. дир. 3-39-83, секр. 33-721.

**- В нашем доме, по ул. Олимпиадос, 4, еще ес-ной были сняты все стекла с дверей в подъезде. Открытый мусоропровод, сквозняки - это не просто нюансы, досаждающие жильцам нашего дома. Обращались в ЖКО ИАЭС, в самоуправление - но обещания до сих пор не выполнены: стекла не вставлены.**

С этим вопросом мы обратились к главному инженеру ЖКО ИАЭС Холопову.

Вот что он нам ответил:

- Уполномоченный правительства указал сроки застекления до 31 июля. Поэтому такие настойчивые звонки в редакцию. Я же обещал жильцам вставить стекла к началу отопительного сезона, и на этой неделе это будет сделано.

С 1 сентября повысилась стоимость проезда в пригородных поездках.

Пункт назначения	Цена билета (руб.)	
	Взрослый	Детский
Вильнюс	55	28
Бездонис	43	22
Пабраде	31	16
Швенченелай	22	11
Игналина	14	7
Дукштас	6	3
Турмантас	4	2
Даугавпилс	14	7

Соответственно увеличилась и стоимость проездного билета: до Вильнюса цена проездного составит теперь 1265 рублей, до Пабраде - 805 рублей, до Швенченелай - 505 рублей, до Игналины - 325 рублей, до Дукштаса - 140 рублей, до Турмантаса - 95 рублей.

**Отряд военизированной пожарной охраны п.Снечкус и ИАЭС приглашает на работу лиц, владеющих государственным языком, на должности:**

- начальника
- финансовой части
- (главного бухгалтера)
- с окладом 5.300 руб., секретаря-машинистки с окладом 3.680 руб.

**Обращаться по тел. 2-77-21, 3-27-65. Ост. Пожарное депо, авт. ИАЭС.**

С 1-ого сентября начал работу

### ФОТОСАЛОН

- документальная и художественная фотосъемка;
  - изготовление визитных карточек;
  - фотографирование на дому. Принимаются заказы на изготовление фотографий больших размеров (до 1 м), по желанию заказчика - с полным оформлением (наклейка на основу, обрамление).
  - Фотосалон работает:
  - Понедельник, среда, пятница - 8.00 - 12.00.
  - Вторник, четверг - 13.00 - 19.00.
- Фотосалон находится: здание СПЭС, вход со стороны магазина "Руста".



## Внимание!

**Жителям,  
акционерным  
обществам**

**и руководителям  
предприятий!**

**ЗАО "Мета"**

**из своих и  
из материалов  
заказчика**

**производит**

**различные**

**изделия из металла.**

**Изготавливает рамы**

**для застекления балко-**

**нов,**

**декоративные**

**решетки для балко-**

**на, окон и дверей,**

**а также**

**металлические две-**

**ри для складских**

**помещений.**

**Изучаем спрос**

**на производство**

**металлических**

**гаражей и дверей**

**для гаража.**

**Наши мастера**

**измерят, изготовят и**

**смонтируют готовые**

**изделия.**

**Принимаются заказы**

**на изготовление**

**деревянных дверей**

**и окон.**

**Звоните по**

**телефону 42851 (8-27)**

**в Каунасе.**

**Оплата**

**наличными и по**

**перечислению.**

# ТВ

**С 10  
по 13  
сентября**

Реклама и объявления от организаций и о продаже квартир принимаются в редакции по установленному тарифу. Объявления от частных лиц принимаются бесплатно по телефону 32-738



## ЛИТОВСКОЕ ТВ

**Четверг, 10 сентября**

**I программа**

9.00 Программа.  
9.05 Факт.  
9.25 Наш букварь.  
9.30 Программа для детей.  
10.30 Музыкальный экспресс.  
18.00 Новости.  
18.15 Док.фильм.  
18.30 В мире кино.  
19.15 Политика.  
20.00 Спокойной ночи, малыши.  
20.25 Реклама.  
20.30 Панорама.  
21.00 Пресс-конференция.  
21.30 Развлекательная передача.  
21.50 Чемпионат клубов Европы по баскетболу. "Жальгирис"(Каунас) - "Олимпия" ( ). Видеозапись.  
23.15 Вечерние новости.

**II программа**

4.55-19.00 Программа Останкино.  
19.00 Региональное обозрение.  
19.30 Пирамида.  
20.00 Новости (М).  
20.35 Концерт.  
21.00 Католическая трибуна.  
21.30 Телеигра "Да. Нет".  
22.20 Новости.  
22.30 "Европа плюс... и плюс... и плюс..." ТВ худ.фильм.  
23.25-2.25 Программа Останкино.

**Пятница, 11 сентября**

**I программа**

9.00 Программа.  
9.05 Клайпедский край.  
9.50 В мире кино.  
10.35 Политика.  
11.05-11.15 Док.фильм.  
18.00 Новости.  
18.15 "Такая земля". Док.фильм.  
18.35 Муз.фильм.  
19.10 Репортаж с международного форума журналистов в Швеции.  
19.40 Земельная реформа.  
20.00 Спокойной ночи, малыши.  
20.25 Реклама.  
20.30 Новости. Мнения.  
21.00 "Трое незнакомых" Худ.фильм.  
22.35 Лабиринт.  
23.15 Вечерние новости.  
23.30 Ночной киносеанс.

**II программа**

4.55-0.15 Программа Останкино.

**Суббота, 12 сентября**

**I программа**

9.00 Новости.  
9.05 Программа для детей.  
10.05 Клайпедский край.  
10.50 Христианское слово.  
11.00 Согласие.  
12.00 Белорусская программа.  
12.20 Учим литовский язык.  
12.35 Здоровье.  
13.05 "Вилос Каралюс" Худ. ви-деофильм. 1-2 серии.  
15.55 Спорт.  
16.55 Документальный экран.  
18.00 Новости.  
18.10 Кинотеатр господина Саулюса. "Айвенго" Худ.фильм.  
20.00 Спокойной ночи, малыши.  
20.25 Реклама.  
20.30 Панорама.  
21.00 Под своей крышей.  
21.45 Концерт.  
22.15 Кафе "Арка".  
23.15 Вечерние новости.  
23.30 Ночной киносеанс.

**II программа**

5.55-9.10 Программа Останкино.  
9.10 Региональное обозрение.  
10.00 Пирамида.  
10.30 Как добиться успеха. Передача 5-я.  
11.00 Новости.  
11.15 Концерт.  
11.35 Календарь.  
11.50 Чужого горя не бывает.  
12.55-0.55 Программа Останкино.

**Воскресенье, 13 сентября**

**I программа**

9.00 Новости.  
9.05 Украинская программа.  
9.25 Религиозная передача.  
9.55 Наша речь.

10.25 Док.фильм.  
11.25 Воскресная музыка.  
11.55 Передача на польском языке.

13.30 "Вилос Каралюс". Худ. ви-деофильм. 3 серия.

15.30 Концерт по заявкам зрителей.

16.30 "Закрома".  
17.00 Родина.

17.50 Новости.  
18.00 Литва и мир.

18.40 "Воспоминания о курорте" Худ.фильм.

20.00 Спокойной ночи, малыши.  
20.25 Реклама.

20.30 Панорама.  
21.00 Позиция председателя

Верховного Совета республики.

21.15 Диссонансы.  
22.00 Культурная программа.

22.50 Концерт.  
23.15 Вечерние новости.

23.30 Послесловие.

**II программа**

5.55-9.05 Программа Останкино.  
9.05 Летлото.

9.15 Религиозная передача.  
9.30 Воскресным утром.

10.30 В мире баскетбола.  
11.00 Студия МТ.

12.05-1.00 Программа Останкино.

## РОССИЙСКОЕ ТВ

**Четверг, 10 сентября**

**Канал Останкино**

4.55 Программа передач. 5.00 Новости. 5.20 Утренняя гимнастика. 5.30 "Утро". 7.50 Мультифильм. 8.00 Новости. 8.20 "Богатые тоже плачут". 9.50 Космический марафон. 10.30 Очевидное - невероятное. 11.00 Новости. 11.20 "Возвращение Будулая". Худ.фильм. 3 серия. 12.25 "День без числа". Худ.фильм. 12.55 "Летучая мышь". Худ.фильм. 14.00 Новости. 14.25 Телемикст. 15.10 Блокнот. 15.15 Уолт Дисней представляет. 16.05 На 3-ем международном фестивале телевизионных программ для детей и юношества. 16.15 Наш музыкальный клуб. 17.00 Новости. 17.25 Мультифильм. 17.35 "...до шестнадцати и старше". 18.15 "Богатые тоже плачут". 23.25 Программа телевидения Японии. 0.10 "Летучая мышь". Худ.фильм. 1 и 2 серия.

**Канал Россия**

7.00 Вести. 7.20 Время деловых людей. 7.50 "В день, незабвенный для России..." Программа, посвященная 180-летию Бородинской битвы. 8.45 Конкурс балльных танцев. Европейская программа. 9.30 Открытый чемпионат США по теннису. 10.20 Вечерний салон в утреннем эфире. 11.50 "Санта-Барбара". 72-я серия. 12.40 Крестянский вопрос. 13.00 Вести. 15.00 "Россия - Япония": Пути сотрудничества. 15.30 Пиллигрим. 16.30 Там - там новости. 16.45 "Вспоминая Вертинского". 17.15 Транспросэфир. 18.00 Парламентский вестник. 18.15 Студия "Нота Бене". 18.55 Реклама. 19.00 Вести. 19.20 Праздник каждый день. 19.30 Криминальные вести. 19.45 Большой круг. Знакомство с лидерами республики, входящих в состав Российской Федерации. 20.05 "Санта-Барбара". 73 серия. 21.00 На политическом Олимпе. Уроки Г. Явлинского и Б. Немцова. 21.55 Реклама. 22.00 Вести. Астрологический прогноз. 22.20 Спортивная карусель. 22.25 На политическом Олимпе. Продолжение.

**Пятница, 11 сентября**

**Канал Останкино**

4.55 Программа передач. 5.00 Новости. 5.20 Утренняя гимнастика. 5.30 "Утро". 7.50 Мультифильм. 8.00 Новости. 8.20 "Богатые тоже плачут". 9.05 Клуб путешественников. 9.50 Мультифильм. 10.20 Наш музыкальный клуб. 11.00 Новости. 11.20 "Возвращение Будулая". Худ.фильм. 4 серия. 12.25 "Семья". Худ.фильм. 12.50 "Летучая мышь". Худ.фильм. 2 серия. 14.00 Новости. 14.25 Бридж. 14.50 Бизнес-класс. 15.10 Блокнот. 15.15 Уолт Дисней представляет. 16.00 На 3-ем Международном фестивале телевизионных программ

для детей и юношества. 16.20 Центр. 17.00 Новости. 17.25 Максима. 17.55 Человек и закон. 18.25 Фильм для детей. "Приключения Черного Кра-савчика". 9 серия. 18.50 "Поле чудес". 19.45 Спокойной ночи, малыши. 20.00 Новости. 20.40 Американский худ.фильм. "Никогда не говори никогда". 23.00 Новости. 23.20 Музобоз. 24.00 Отдыхай.

**Канал Россия**

7.00 Вести. 7.20 Реклама. 7.25 Время деловых людей. 7.55 Студия "Нота Бене". 8.35 Мастера. "Улыбка Самойлова". 9.30 Открытый чемпионат США по теннису. 10.20 М-Трест. 10.35 Экзотика. 11.35 Досуг. "ТВ-ателье". 11.50 "Санта-Барбара". 73 серия. 12.40 Крестянский вопрос. 13.00 Вести. 15.00 Телебизнес. 15.30 Поет Валерий Агафонов. 15.45 Параллельные миры. 16.30 Там - там новости. 16.45 Господа - товарищи. 17.00 Уолт Дисней по пятницам. 18.55 Реклама. 19.00 Вести. 19.20 Праздник каждый день. 19.30 Устами младенца. 20.00 Хроно. В мире авто - и мотоспорта. 20.30 Программа "ЭКС". 20.40 Театраль - ный развезд. Наталья Макарова и Роман Виктюк. 21.55 Реклама. 22.00 Вести. Астрологический прогноз. 22.20 "Давайте разберемся". 23.30 "Многоточие над 'i'". Передача 3-я. 23.00 "Интервенция". Худ.фильм.

**Суббота, 12 сентября**

**Канал Останкино**

5.55 Программа передач. 6.00 Новости. 6.20 Утренняя гимнастика. 6.30 Субботнее утро делового человека. 7.30 Спорт - шанс. 8.00 Как добиться успеха. 8.15 Марафон - 15 - малышам. 8.40 Бумеранг. 12.55 Док.фильм. "Вторая действительность". Фильм 2-й. 14.00 Новости. 14.25 кино - правда? Худ.фильм. "Кубанские казаки". 16.40 "Красный квадрат". 17.20 В мире животных. 18.00 "Еноты". Мультифильм. 4 серия. 18.25 "Отель у погибшего альпиниста". Худ.фильм. 19.45 Спокойной ночи, малыши. 20.00 Новости. 20.40 Bravo. 21.40 Брайнинг. 22.40 Авторалли Париж - Москва - Пекин. В перерыве (23.00) Новости. 23.25 "Недопев куплета". Памяти Игоря Талкова.

**Канал Россия**

7.00 Вести. 7.20 Документальная панорама. 8.00 "Мир спорта глазами фирмы "Жилетт". 8.30 Программа "03". 9.00 Открытый чемпионат США по теннису. 10.00 Видеоканал "Плюс одиннадцать". 11.15 Как жить будем? 12.45 "Южные Курилы". В чем проблема? Ведущий В.Цветов. 13.00 Вести. 13.25 "Похищение царедья". Худ.фильм. 15.05 "Бурда Моден" предлагает... 15.35 XX век в кадре и за кадром. "Правда и мифы о водородной бомбе". 16.35 Виниловые джунгли. 17.05 Парламентский вестник. 17.20 "В поисках жагира". Леонид Филатов. 18.55 Реклама. 19.00 Вести. 19.20 Праздник каждый день. 19.30 Музыкальная деревня. 20.00 "Хануссен". Худ.фильм. 21.55 Реклама. 22.00 Вести. Астрологический прогноз. 22.20 Программа "А". 23.05 Открытый чемпионат США по теннису.

**Воскресенье, 13 сентября**

**Канал Останкино**

5.55 Программа передач. 6.00 "Часы души". 7.00 Тираж "Спортлото". 7.15 Мультифильм. 7.35 Концерт фольклорных коллективов Болгарии. 8.05 С утра пораньше. Мультифильм. "Приключения семьи Глаз". 8.35 Программа телевидения Японии. 12.05 Марафон - 15. 13.00 Научно-популярный фильм. 5 и 6 серии. 14.00 Новости. 14.20 Диалог в прямом эфире. 15.00 Клуб путешественников. 15.50 Панорама. 16.30 Теледеция. 16.45 Уолт Дисней представляет... 17.35 На 3-ем международном фестивале телевизионных программ для детей и юношества. 17.45 Новости. 18.00 "Цунами". Худ.фильм по романам Н.Задорнова. Ведущий - М.Задорнов. 19.00 Новости кино. 19.35 Худ.фильм. "Мальчишки". 21.00 Итоги. 21.45 Спортивный уик-энд. 22.00 Монро и Мадонна. 23.00 Новости. 23.25 Ви-деодром. 23.55 "Мюнхгаузен - клуб". Развлекательная программа.



Издаётся с июня 1990 года. Рег. N 468. 234761, Снежкуч, Фестивале, 10, 2этаж.

Учредитель: Министерство культуры и просвещения

Зам.редактора Людмила МАРТЫНОВА

Переводы: Эяна Бубулёна

Телефон редакции 3-27-38, для писем а/я N67

Газета выходит по средам и субботам

Набирал и макетировал  
участок КОТГИ ИАЭС,  
Снежкуч, тел.2-86-97

Отпечатано в  
Утянской  
типографии.

Офсетная печать  
1 печатный лист.  
Заказ N  
Тираж 4200 экз.  
Цена 2 руб.